I'M SORRY, EVA OBA-SAN
FOR YOU, LIVING WITH ME AS YOUR ADOPTED DAUGHTER
LIFE WAS HELL
I AS-SUME
AND BY NOT OPENING UP ABOUT IT EVEN AT THE VERY END
YOU WERE JUST PROTEC-TING ME...
YOU WERE ALWAYS MY STRONGEST ALLY...

I AM NO NOBLE PERSON LIKE THAT...
I DID ALL OF IT OUT OF SELF-PRESERVATION
I WAS DROWNING IN MY OWN SORROW
AND ENDED UP NOT FULFILLING ANYTHING I PROMISED
BUT YOU DID RAISE ME
HAD I NOT CHOSEN THE WRONG PATH ON THAT DAY
WE MIGHT HAVE BEEN ABLE TO BUILT A NEW FUTURE TOGETHER
ANGE -CHAN
I'M SORRY
AND THANK YOU...
MY SECOND MOTHER

ONII-CHAN...
I DISOBEYED HIS DIRECTIONS AND ENDED UP READING THE DIARY...
IS HE ANGRY ...?
BATTLER ...
ONII -CHAN ...

CHAPTER 26: ULTIMATUM

I WASN'T TRYING TO FORCE YOUR DECISION.
MY GAME SEEMS TO HAVE FAILED TO MAKE IT'S POINT.
BECAUSE, NO MATTER IF YOU TAKE A PEEK INTO THE DIARY ...
I HAVE NO RIGHT WHATSOEVER TO BLAME YOU.
EVEN ERIKA AND BEATO TOLD ME.
THE REASON YOU LOSE IS BECAUSE YOU COULDN'T TELL THIS TO ANGE'S FACE WHILE HOLDING HER IN YOUR ARMS!

WHO WAS IT WHO TOLD ME THAT I SHOULD "JUST WRITE A LOVE-LETTER SAYING 'I LIKE YOU'"?!
IF YOU WON'T SAY ANY-THING THEN I WILL!
NO, I ACTUALLY HAVE SOMETHING TO TELL HER AS MYSELF!
WHAT ANGE WISHES FOR ... IS NEITHER CONSO-LATION NOR TRICKERY!
SHE WANTS THE TRUTH CONCERN-ING US ALL!
"LIVE"
YEAH ...
BEATO'S WORDS HAD QUITE AN IMPACT.

EVEN THOUGH I GOT IT NOW, I WOULD HAVE LIKED TO HAVE IT IN PROPER WORDS.
BUT THAT MIGHT JUST BE ME BEING A WOMAN.
HEY.. STOP PRETENDING TO BE ALL ADULT NOW..
.....
THIS GAME... YOU DID...
IN OTHER WORDS ...
WHO WOULD ACTUALLY WILLINGLY CHOOSE TO SHOW THE UGLY SIDE OF THEIR FAMILY TO HIS YOUNGER SISTER?
IF I MADE IT SEEM AS IF THE NEGATIVE POINTS ABOUT OUR FAMILY WERE JUST THEIR IMAGE IN SOCIETY ...
I THOUGHT I COULD WIPE AWAY THE IMAGE YOU HAD IN YOUR MIND...
YEAH ...
SO THAT WAS WHY IT WAS ALL SO CUT DOWN ...

WHAT HE PREPARED FOR ME.
...YEAH.
EVEN THOUGH THERE WASN'T ANY HALLOWEEN PARTY THAT DAY...
I WASN'T TRYING TO HIDE THE TRUTH WHILE PLASTERING EVERYTHING WITH ILLUSIONS.
...WAS A GAME CLOSE TO A HEAVEN CALLED GOLDEN LAND.
...IF EVERYONE HADN'T BEEN TIED DOWN BY SUCH HEAVY SHACKLES ...
WE COULD HAVE ALL SMILED LIKE THAT.
ALL THAT IS PART OF THEIR TRUE FORMS AS WELL.

YES
I WAS ...
ABLE TO REMEMBER AS WELL
IT WAS A GLOOMY AND SCARY FAMILY...
BUT THERE WERE ALSO DAYS YOU ALL MADE ME SMILE...
AND WHEN WE ALL SMILED TOGETHER ...
AND YOU WERE NEITHER PURE VILLAINS NOR PURE SAINTS ...
BUT MY FAMILY WITH A LOT OF THOUGHTS AND PROBLEMS OF YOUR OWN.

THAT IS MY FIRST STEP IN ORDER NOT TO CONTINUE DOWN THIS CHAIN OF MISFORTUNE.
I FINALLY FEEL LIKE FACING YOU ALL, NOT AS CULPRITS OR VICTIMS OF A CRIME ...
BUT AS MY FAMILY.
AND IF THE RESULT OF THE CHAIN OF MISFORTUNE IN THIS FAMILY WAS THAT FATEFUL OCTOBER 4TH AND 5TH ...
THEN I WANT TO UNDER-STAND ALL OF THEM ...
AS ONE OF THEM.
YOU ALL LIVED WITH THIS TWILIGHT IN YOUR HEARTS...
IT'S NOT LIKE I HAVE COMPLETELY FORGIVEN BEATO YET, BUT I FEEL WITH HER.
SHE WAS A VICTIM AS WELL.
AND IN A CERTAIN WAY, SO WAS GRAND-FATHER.
HE GOT HIS LIFE SCREWED UP BY THE ELDERS AND CAN BE CALLED A VICTIM OF THAT...

THANK YOU...
ONII -CHAN.

...WE ARE...
ALL ALREADY DEAD.
YES.
YOU LEARNED ALL THAT WHEN YOU TOOK A LOOK AT THE ONE TRUTH.
THAT MEANS THAT THE SOURCE OF YOUR LIFE DURING THE LAST 12 YEARS, THAT BY SOME POSSIBILITY THERE MIGHT BE HOPE FOR SOMEBODY TO LIVE,...
HAS ALL BEEN CLEANLY WIPED OUT.
...
YES.

I'M SORRY FOR NOT BEING ABLE TO COME HOME.
.....
... YES.
AND WHEN I UNDERSTOOD THE CONSTRUCTION OF THE CATBOX THAT ENVELOPED ALL OF US ...
WHEN I ARRIVED AT THE TRUTH OF BEATO'S GAME ...

I KNEW THAT I COULDN'T GO BACK HOME AND LIVE BY YOUR SIDE.
YES.
.....
.....
SO I JUST COULDN'T BRING MYSELF TO TELL YOU.
...
WOULD MEAN ROBBING ALL THE HOPE FROM YOU
...
BUT I ALSO UNDER-STOOD THAT TELLING YOU THAT
...
...
YES
...
YES
...

I DON'T EXIST IN THE FUTURE.
BUT I WILL ALWAYS BE BEHIND YOU, PROTECTING YOU.
BECAUSE I WISH FOR YOUR HAPPINESS ...
TOGETHER WITH ALL THE OTHERS!
.....
... YES ...!

TO TELL THE TRUTH, I HAVE NO IDEA YET.
BUT THERE'S JUST NOT ANYTHING I WANT TO DO WITH MY LIFE.
I KNOW I HAVE TO LIVE, NOW THAT I HAVE HEARD EVERYBODY'S THOUGHTS ...
.....
WHAT WILL YOU DO WHEN YOU GROW UP?
WHAT?!
DO YOU HONESTLY WANT TO BE A YOUNG LINGERIE SALESMAN LIKE UNCLE TOM?
THEN HOW ABOUT GOING OUT WITH A BIG TIT PUDDING IN PORCINI MOF SAUCE?
WELL, SOMETIMES IT'S ALSO QUITE ENJOYABLE TO JUDGE WHAT HER BRA AND PANTIES YOU WANT TO DO

...YES...
BUT...
WHAT I DON'T WANT TO DO IS JUST KEEP LAMENTING THAT IT "WOULD HAVE BEEN BETTER NOT TO KNOW" THE TRUTH...
I LEARNED.
I HANDED THAT KEY OVER TO BERNKASTEL...
ANOTHER THING...
WHAT HAPPENED TO THE BOOK OF ONE TRUTH?!

WELL, ACCORDING TO THE PROGRAMME SCHEDULE THE LAST CONVENTION ON THE ROKKENJIMA MYSTERY FOR GUESTS AND GOATS SHOULD BE HAPPENING RIGHT NOW.
SINCE THEY WANTED TO PRESENT YOUR ILLUSIONS BEFORE OPENING THE CATBOX, WE SHOULD BE HEADING FOR THE CLIMAX ALREADY, NO?!
IF IT'S OVER, THE LONG-AWAITED OPENING TIME OF THE BOOK OF THE ONE TRUTH HAS FINALLY COME!
LAMBDA-DELTA!
BOTH THE KEY AND THE BOOK ARE IN BERN-KASTEL'S HANDS...
WHICH MEANS ...
IT WOULDN'T BE SURPRISING IF THE BOOK OF THE ONE TRUTH IS OPENED AT ANY MOMENT NOW?!

I WAS FIXED ON EVA OBA-SAN BEING THE CULPRIT ...
BUT NOW THAT I KNOW THE TRUTH, THERE IS NO REAL REASON TO MAKE IT PUBLIC.
THAT'S WHY I WANTED TO MAKE IT PUBLIC, SO THAT I COULD HAVE MY REVENGE ON HER BY REVEALING HER SINS...
EVEN IF IT WAS MADE PUBLIC... THERE IS PROBABLY NOBODY WHO WOULD GAIN SOMETHING FROM IT...
I HAVE TO GO ...
JIN-GLE
OH, SO YOU'VE GOT A TEMPORARY ENTRY PERMISSION INSTEAD OF AN INVITATION.
WITH THAT AT LEAST ONE PERSON CAN ENTER NOW.
BERN-KASTEL FORGOT TO TAKE THIS BACK WHEN SHE THREW ME AWAY.
WITH THIS BELL YOU CAN FREELY PASS THROUGH THE BARRIER AROUND THE CAPITAL OF BOOKS, SO I CAN GO THERE AGAIN AND...
JINGLE
WELL, IN CASE SOMEBODY SENDS YOU THROUGH THE OCEAN OF FRAGMENTS THAT IS.

I'LL GO!
I WILL GO AND STOP THE BOOK OF THE ONE TRUTH FROM BEING MADE PUBLIC!!
PLEASE SEND ME THERE, LAMBDADELTA!

ONII-CHAN...!
I DON'T CARE WHICH ONE OF YOU, BUT ARE YOU REALLY SURE?
RIGHT NOW YOU ARE JUST A GHOST, BEING GIVEN A MOMENTARY ALLOWANCE TO EXIST WITHIN BEATO'S CATBOX...
AND THE SPIRIT BODY OF A HUMAN, WHO'S A HALF-BAKED WITCH THAT LOST BERN'S PROTECTION.
THE CAPITAL OF BOOKS IS A PANDEMONIUM, A HOTBED OF MONSTERS AMONG MONSTERS.
FOR THEM YOU ARE BUGS SMALLER THAN A FLY! THEY'LL JUST SMACK YOU INTO A GOOEY MESS AND THAT'S IT FOR YOU!
...YOU'RE RIGHT.
BUT WHAT DO WE GET FROM WAITING HERE?
IF THE ONE TRUTH IS MADE PUBLIC AND THE CATBOX IS OPENED...
IT WILL END UP LIKE THAT ANYWAY, OR NOT?!

IF THE ONE TRUTH IS MADE PUBLIC, PEOPLE WILL INQUIRE ABOUT ANGE WITH EVEN MORE INQUISITIVENESS THAN EVER BEFORE!
ROKKENJIMA MASS MURDER CASE
THE TRUTH UNVEILED
THE ACTUAL CULPRIT WAS THIS MARRIED COUPLE
NO, EVEN WORSE THAN JUST US...
IT'S ABOUT ANGE HAVING A FUTURE.
IF HER SURROUNDINGS TURN TO THAT...
THEN EVEN IF SHE FINALLY DECIDED TO LIVE ...
SHE MIGHT END UP MAKING A HEEL-TURN BACK HERE IN THE NEAR FUTURE!
I WILL PROTECT THAT FUTURE ...
IN WHICH ANGE STRIVES TO LIVE!
THAT IS MY FINAL DUTY AS A BIG BROTHER!

I WILL TAKE RESPONSIBILITY ...
FOR THE SEEDS I HAVE SOWN!
JIN-GLE ...
I WILL GO!
I WILL NOT PUT THIS BURDEN ON YOU ANY LONGER!
.....
... NO!
JIN-GLE ...
JIN-GLE ...
THIS IS WHERE I DRAW THE LINE!
JIN-GLE ...
JIN-GLE ...
JIN-GLE ...
LET GO, ANGE!
NO!
THIS IS MY DUTY! I WAS THE ONE WHO GAVE THE KEY AND THE DIARY TO BERNKASTEL!
LET ME AT LEAST HAVE ONE FINAL MOMENT TO BE COOL!

WHICH ONE WOULD I HAVE TO TAKE ALONG TO GET THE MOST ENTERTAINING DEVELOPMENT?
IF EVERYONE'S JUST WAITING TO BE DESTROYED, IT MIGHT BE FUN TO MAKE A HIT-OR-MISS BET AND ATTEMPT TO TAKE BACK THE BOOK OF THE ONE TRUTH.
Attack
Special move
HP 1
HP 1
IT'S A ONE-SIDED GAME IN WHICH BERN CAN DESTROY EVERYTHING WHENEVER SHE PLEASES
THE GOLDEN LAND IS ALREADY BESIEGED BY THE NAVAL FLEET AND THERE'S NO WAY TO RUN.
...
GNG.
JIN-
GLE
...
I CAN'T EVEN THINK STRAIGHT LIKE THIS!
BUT THE CONSTANT JINGLE-JINGLE IS GETTING ON MY NERVES! CAN'T THESE TWO JUST GET ALONG?
JIN-
GLE
...
JIN-
GLE
...
JIN-
GLE
...
JIN-
GLE
...
THE MOST INTERESTING ONES ARE CLEARLY BATTLER AND ANGE, IT'S JUST ABOUT WHO WOULD WEAVE THE MORE DRAMATIC STORY NOW.
ANYHOW, WHOMEVER I TAKE THERE SHOULD BE A CHANCE FOR ME TO SNEAK OUT, BUT IT'S NOT LIKE I WOULDN'T MAKE ENEMIES WITH THAT!
JIN-
GLE
...
JIN-
GLE
...

STOP YOU TWO! STOP!
!?
WHAT?!
WE ARE HAVING A BROTHER-SISTER TALK HERE!
JUST STOP ... AND LET GO OF EACH OTHER!!
BATTLER HAS THE BELL RIGHT NOW, RIGHT?
BATTLER, TRY JUMPING!
JUMP-ING?
?
JIN-GLE ...
NOW ANGE! TRY JUMPING!
?
WHY ME TOO ...

BUT ANYWAY, YOU HAVE TWO ENTRY PERMISSIONS NOW!
I WOULDN'T KNOW WHY!
WHY...? I RECEIVED ONLY ONE ...
IF THERE'S TWO OF THEM, YOU HAVE NO REASON TO FIGHT!
THE GAME THIS TIME AROUND HAS ALWAYS BEEN FOR THE SAKE OF YOU TWO!
SO JUST GO ALREADY AND BRING AN END TO IT TOGETHER!
JIN-GLE ...
JIN-GLE ...
SO ...
LAMBDA-DELTA ...!
... EH?
.....

ALRIGHT ALREADY?! I WILL ONLY TAKE YOU ALONG TO THE CAPITAL OF BOOKS, ALRIGHT?!
I WILL ONLY WATCH FROM THE SIDELINES HOW YOU GUYS FIGHT AND BEAT BERN BLACK AND BLUE!
OKAY!!
THANK YOU, LAMBDA-DELTA!
EVERY-ONE...
YOU'RE GOING, ANGE?

DON'T FORGET WHATVER KIND OF ENDING YOU DECIDE TO WEAVE ...
WE ARE ALWAYS AT YOUR SIDE!
I WON'T LET THIS GAME, CREATED FROM THE TRUTH OF EVERYONE'S HEARTS...

...EVER BE
DENIED!!

A ROWING BOAT?
PLEASE, STOP RIGHT THERE!
I FORBID YOU TO COME ANY CLOSER!

I COME TO DELIVER AN ULTIMATUM.

I WISH TO BE TAKEN THERE.
YOU MUST HAVE A ROOM FOR NEGOTIATIONS
WHAT IS THIS ABOUT AN ULTIMATUM?!
FURUDO ERIKA...!
...BUT IT WOULD BE TOO HASTY TO TURN HER AWAY AT THE GATES
WHATEVER THE CONDITIONS SHE BRINGS ARE, THEY WON'T BE SATISFACTORY...
SHE'D ATTACK US IMMEDIATELY...!

ドドド

ドドド

I HAVE BEEN SENT AS AN AMBASSADOR OF THE NOBLE CAPITAL OF BOOKS, SELECTED BY HER HOLINESS THE WITCH OF THEATERGOING, PLAYS AND SPECTATORSHIP.
A WITCH OF TRUTH, ACTING AS SUPREME NAVAL COMMANDER TO THE LIBRARIANS BRINGING HONOR AND SAFEGUARD TO THE CAPITAL.
MY NAME IS FURUDO ERIKA.
I AM THE RULER OF THE GOLDEN LAND, THE ENDLESS AND GOLDEN WITCH, BEATRICE.
STATE YOUR NAME!
STATE YOUR BUSINESS!

REJOICE, FOR WE HAVE VISITED UPON YOU BEARING GOOD NEWS OF HIGH HONOR.
THE GAMEBOARD CREATED BY THE GOLDEN WITCH BEATRICE HAS BEEN CHOSEN BY THE CAPITAL TO BECOME AN AUTHORIZED ADDITION ...
SELECTED AS WORTHY TO THE HONOUR OF THE CAPITAL OF BOOKS.
I SEE ...
THIS GAMEBOARD IS EXCEEDINGLY CREATIVE AND HAS HIGH RESEARCH VALUE AND MUST THUS BE MADE PUBLIC TO ALL SUBJECTS.
THUS, WE, THE CAPITAL, ALSO SWEAR TO PROVIDE ETERNAL HONOUR AND PROTECTION FOR THIS GAMEBOARD.
THIS IS JUST TEDIOUS AND LONG!
JUST GO ON AND STATE THE ACTUAL INTENT!

THE CAPITULATION OF THE GM AND ALL PIECES.
FURTHERMORE WE DEMAND THE TRANSFER OF EVERYTHING CONNECTED TO THIS GAMEBOARD TO BE TRANSFERRED TO THE CAPITAL OF BOOKS.
WE ASSURE YOU THAT THE PROPER STATE OF THE GAME WILL BE PROTECTED.
NO FRAGMENT THAT CONFLICTS WITH YOUR RED TRUTH CAN BE CREATED

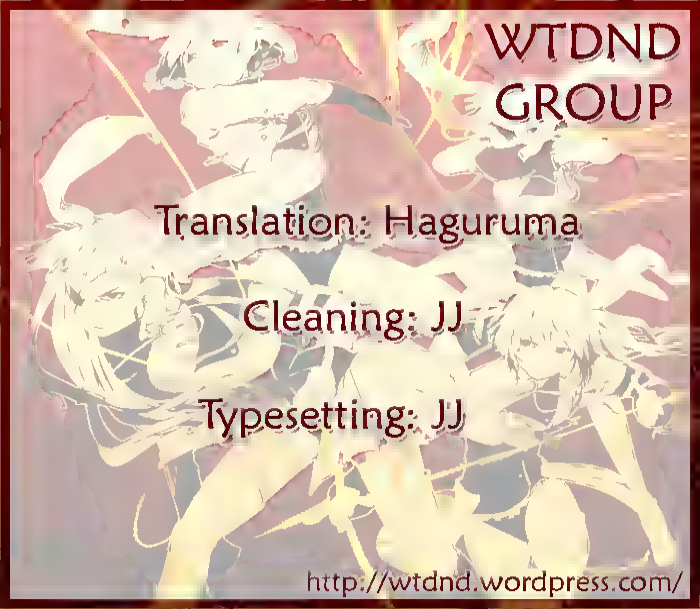
IF YOU CAN'T OR WHATEVER ...
AREN'T YOU JUST NOW ON THE VERGE OF REVEALING THE ONE TRUTH?
THERE WON'T BE ANY MORE NEW GAMES ONCE THE TRUTH IS DECIDED
WHAT IS BEING DECIDED IS JUST THE TRUTH
BUT MY MASTER SUGGESTED THAT IT WOULD BE A WASTE TO LET THIS GAMEBOARD VANISH INTO OBSCURITY WHILE MANY OF LADY BEATRICE'S RIDDLES REMAIN UNSOLVED
THIS GAME-BOARD HAS TO REMAIN EVEN WHEN THE FACTS ARE DECIDED
THIS IS THE HONOURABLE PROTECTION WE WILL PROVIDE
AND IT IS ALSO FOR OUR SUBJECTS TO EQUALLY AND CORRECTLY ENJOY THIS GAME.
FOR THAT A GUIDELINE HAS TO BE PUT FORWARD.
THUS, IN THE EVENT OF A CAPITU-LATION ...

WE WILL PROVIDE AN HONOURABLE DEATH FOR THE GAMEMASTER, LADY BEATRICE.
AND ALONG WITH THE GAMEBOARD, THE RULEBOOK WRITTEN WITH HER BLOOD AND GUTS WILL BE ETERNALLY DISPLAYED IN THE CAPITAL OF BOOKS.
BE AT REST.
WHEN THE OWNERSHIP OF THE GAME IS TRANSFERRED TO THE CAPITAL OF BOOKS, YOUR GAME WILL NOT VANISH EVEN IN THE EVENT OF YOUR DEATH.
MANY SUBJECTS WILL CONTINUE TO WEAVE YOUR GAME FOR ALL ETERNITY.
THAT WAS YOUR WISH, WASN'T IT?

SO YOU ARE SAYING THAT ...
JUST LIKE WHEN I WAS REPEATING MY GAMES ON END, THE PIECES WILL BE CONTINUOUSLY TORMENTED ON.
WHAT IF I SAY NO?
WHAT WOULD YOU DO WITH A GAME WHERE YOU DON'T UNDERSTAND THE RULES?
A CARD GAME WITH RULES YOU DON'T UNDERSTAND?
A BOARD GAME WITH RULES YOU DON'T UNDERSTAND?
.....
JUST MAKE UP RULES OF YOUR OWN AND PLAY, RIGHT?!
EXACTLY.
IF YOU DO NOT INTEND TO SURRENDER, YOU WILL BE CHARGED WITH THE CRIME OF MONOPOLIZING AN IMPORTANT CULTURAL ASSET, WHICH ALL SUBJECTS SHOULD HAVE JOINT ACCESS TO, FOR YOUR PERSONAL GAINS.

WE WILL THEN TAKE YOUR CORPSES AND THE GAMEBOARD BACK WITH US...
AND ALLOW OUR SUBJECTS THE RIGHT TO PARTICIPATE IN A GAME WITHOUT ANY RESTRICTIONS.
WE WILL PROMISE YOU AN ENDLESS HELL IN AN EVER-LOOPING OCTOBER 4TH AND 5TH, TURNED INTO A LAWLESS ZONE!
AND WILL ALL BE EXE-CUTED!

Episode8: *Twilight of the golden witch*


WTDND
GROUP
Translation: Haguruma
Cleaning: JJ
Typesetting: JJ
http://wtdnd.wordpress.com/